



VETERINARY CERTIFICATE FOR DAY-OLD CHICKS, TURKEY POULTS, DUCKLINGS, GOSLINGS AND HATCHING EGGS OF THESE SPECIES EXPORTED FROM CANADA TO ARMENIA

Ветеринарный сертификат на экспорт суточных цыплят, индюшат, утят, гусят и инкубационного яйца этих видов из Канады в Армению

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ COPY / КОПИЯ Total number of copies issued / Количество выданных копий

1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: 	1.4 Certificate No. / Сертификат №: _____ 				
1.2 Means of transport / Транспорт: (railway car number, truck, flight number, name of the ship / № вагона, автомашины, рейс самолета, название судна)					
1.3 Route plan attached: yes/no / Маршрут прилагается: да/нет 	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="836 1005 1523 1131"> 1.5 Competent authority in Canada / Компетентное ведомство Канады: </td> </tr> <tr> <td data-bbox="836 1131 1523 1263"> 1.6 Organization in Canada issuing this certificate / Учреждение Канады, выдавшее сертификат: </td> </tr> <tr> <td data-bbox="836 1263 1523 1395"> 1.7 Country of transit / Страна транзита: </td> </tr> <tr> <td data-bbox="836 1395 1523 1489"> 1.8 Point of crossing the border / Пункт пересечения границы: </td> </tr> </table>	1.5 Competent authority in Canada / Компетентное ведомство Канады: 	1.6 Organization in Canada issuing this certificate / Учреждение Канады, выдавшее сертификат: 	1.7 Country of transit / Страна транзита: 	1.8 Point of crossing the border / Пункт пересечения границы:
1.5 Competent authority in Canada / Компетентное ведомство Канады: 					
1.6 Organization in Canada issuing this certificate / Учреждение Канады, выдавшее сертификат: 					
1.7 Country of transit / Страна транзита: 					
1.8 Point of crossing the border / Пункт пересечения границы: 					

2. Identification of products / Идентификация продукции:

2.1 Name of the product / Наименование продукции: _____

2.2 Species and breed of the poultry / Вид, порода птицы : _____

2.3 Category (Pure line/grandparents/parents/broilers/layers/others) / Категория (чистая линия, прародители, родители, бройлеры, несушки, другие): _____

2.4 Number of birds/eggs / Количество: _____

2.5 Type of package / Упаковка: _____

2.6 Number of packages / Количество упаковок: _____

2.7 Identification marks (seal number) / Маркировка (номер пломбы): _____

2.8 Conditions during transport (temperature, humidity) / Условия транспортировки (температура, влажность): _____

3. Origin of the products / Происхождение продуктов:

3.1 Name (No) and address of the establishment approved by the Competent Veterinary Service in Canada /
Название (№) и адрес предприятия, зарегистрированного компетентной ветеринарной службой Канады
для экспорта:
Hatchery / инкубатора: _____

Breeding establishment / племзавода: _____

3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица: _____

4. Health information / Информация о состоянии здоровья

I, the undersigned state/official veterinarian, certify that:

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

4.1 The day-old chicks, turkey poults, ducklings, goslings and hatching eggs exported from Canada to Armenia originate from premises (hatcheries) and/or administrative territorial units of Canada that are officially free from infectious animal diseases, including: /
Суточные цыплята, индюшата, утята, гусята и инкубационное яйцо, экспортируемые из Канады в Армению, происходят с предприятий (инкубаторов) и/или административных территориальных единиц Канады, официально свободных от инфекционных болезней животных, в том числе:

- notifiable (as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code) avian influenza - during the last 6 months and originate from provinces other than British Columbia and Saskatchewan. /
подлежащего донесению (как определено "Кодексом здоровья наземных животных" МЭБ) гриппа птиц - в течение последних 6 месяцев, и при этом происходят не из провинций Британская Колумбия и Саскачеван;
- other avian influenza viruses - during the last 3 months on the farm; /
других вирусов гриппа птиц - в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Newcastle disease - during the last 12 months in the province. /
болезни Ньюкасла - в течение последних 12 месяцев в данной провинции;
- fowl and turkey farms - ornithosis (psittacosis), paramyxovirus infection, turkey rhinotracheitis, contagious laryngotracheitis, infectious encephalomyelitis - during the last 6 months on the farm; /
куриные и индюшачьи хозяйства - орнитоза (пситтакоза), парамиксовирусной инфекции, ринотрахеита индеек, инфекционного ларинготрахеита, инфекционного энцефаломиелита - в течение последних 6 месяцев в хозяйстве;
- duck and goose farms - Derzsy's disease, duck viral hepatitis, ornithosis (psittacosis) - during the last 6 months on the farm; /
утиные и гусиные хозяйства - болезни Дерзи, вирусного гепатита утят, орнитоза (пситтакоза) - в течение последних 6 месяцев в хозяйстве.

4.2 The chicken and turkey parental flocks were examined serologically, using pullorium antigen, with negative results. /
Родительское стадо кур и индеек исследовано серологически пуллорозным антигеном с отрицательным результатом.

4.3 The day old chicks (except broilers) were vaccinated against Marek's disease. /
Суточные цыплята (кроме бройлеров) привиты против болезни Марека.

4.4 The hatching eggs were disinfected twice using methods accepted in Canada: within two hours of being laid and immediately before shipment to the importer. /
Инкубационные яйца дважды продезинфицированы методами, принятыми в Канаде: не позднее двух часов после снесения и непосредственно перед отгрузкой импортеру.

4.5 Hatching eggs, day-old chicks, turkey poults, ducklings and goslings are delivered in single-use crates or cages. /
Инкубационные яйца, суточные цыплята, индюшата, утята и гусята поставляются в одноразовой таре.

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the rules approved in Canada. /
Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в Канаде правилами.

REFERENCE NUMBER: _____
Номер для ссылок

Place _____
Место

Date _____
Дата

Official stamp
Печать

Signature of state/official veterinarian
Подпись государственного/официального ветеринарного врача

Name and position in capital letters
Ф.И.О. и должность заглавными буквами

Signature and stamp must be different in colour from that in the printed certificate. /
Подпись и печать должны отличаться цветом от текста бланка сертификата

SAMPLE